



La fièvre des examens

Original Publisher: Pratham Books

Author: Lovleen Misra

Illustrator: Priya Kuriyan

Translator: Cyrille Largillier

Level 2

Il ne restait plus que quatre jours avant les examens et la fièvre de Maman ne cessait de monter !



Mamy a préparé une boisson
apaisante, elle a chanté une
mélodie relaxante.
Mais le monstre de l'examen ne
voulait pas nous laisser
tranquilles.



Papa posa un linge humide sur le front brûlant de Maman.





Il la coiffait, lui donnait à manger du khichdi* tant bien que mal, car...

* Le khichdi est un plat indien à base de riz et de lentilles.



Pendant que les révisions remplissaient les journées à un rythme effréné, la fièvre de maman montait en flèche et ne cessait de rugir !

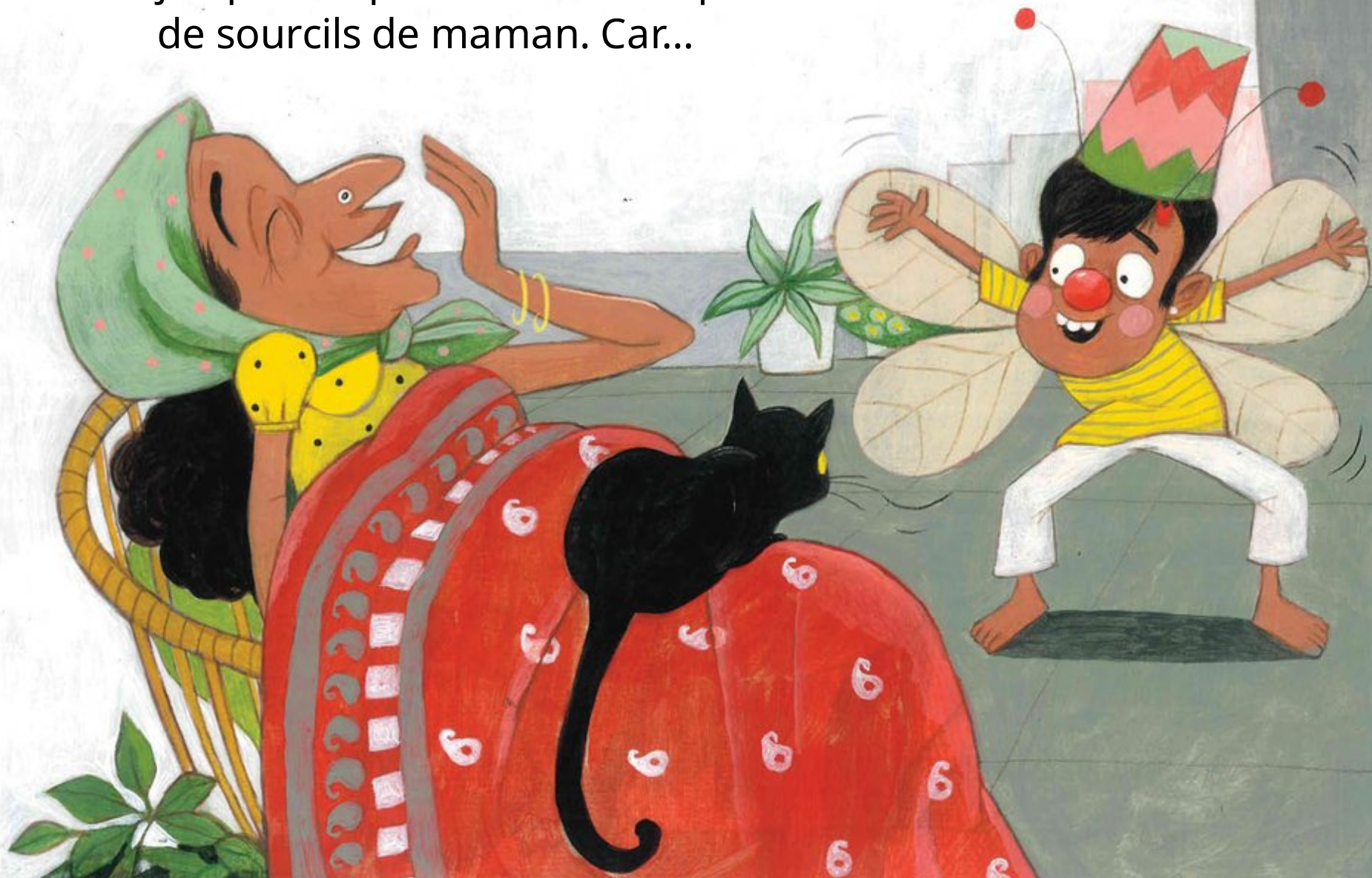




Mon frère lui a lu à haute voix les chapitres du manuel.
Il a parlé du fait d'être la première :
« Tu n'en serais pas fière Maman ? »

« N'aie pas peur », dis-je en sautillant comme un clown.

Je ai raconté à Maman des histoires drôles jusqu'à ce qu'un sourire remplace le froncement de sourcils de maman. Car...



Personne ne pouvait venir rendre visite à Maman, ni ses voisins ni ses amis, quand sa fièvre brûlait sans fin.



Enfin, le jour de l'examen est arrivé. Maman s'est réveillée en pleine forme : plus de fièvre, plus d'inquiétude.





Et vous savez quoi ?

Maman a eu son baccalauréat !





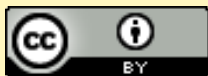
Story Attribution:

This story: La fièvre des examens is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Exam Fever', by [Shabnam Minwalla](#). © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'कैसे भाग्ये बुखार?', by [Lovleen Misra](#). © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [A mother in the foreground with a thermometer in her mouth and others fussing around her](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Mother sleeps in the bedroom unwell, while girl looks at the calendar](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Mother says no to the kadha grandmother is bringing for her](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Father puts a wet cloth on the mother's forehead](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Father feeding mother and tying her hair](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [The family fusses around the mother who's shivering under her blanket](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Son reads out to mother from her textbook](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Daughter entertains mother on the balcony](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Mother sleeping and drooling while family looks concerned](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [Mother getting ready for exams while everyone runs around her](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Mother writing her exam in the exam hall](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Everyone celebrating mother's results](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Mother's photo in her graduation robe](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

La fièvre des examens

(French)

Les examens approchent à grands pas. Et Maman a de la fièvre. Tout le monde s'occupe d'elle en essayant de la réconforter. Est-ce que sa fièvre va disparaître avant les examens ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!